



CALENDAR

Chinatown Farmers' Market Every Thursday
 3pm-7pm
 Located on Hill Street between Ord & Alpine

9/11 Night Market and Entertainment
 Central Plaza,
 943 N. Broadway
 4pm – 8pm

9/11 Concurrent Art Galleries Opening
 Visit the BID website for a listing of these Art Galleries at various locations.

9/17 Chinatown Service Center 33rd Anniversary Dinner
 Empress Pavilion
 988 N. Hill Street
 (213) 808-1700

9/25 Moon Festival
 Central Plaza
 943 N. Broadway
 11am – 8pm

10/2 Art Project: Lantern Project Installation
 Central Plaza
 943 N. Broadway
 6pm – 8pm

SAVE THE DATE
10/9 Progressive Dinner Los Angeles Chinatown

11/13 Art Project Installation

To submit an event or to update your listing on the Chinatown Brochure &/or Website, please email info@chinatownla.com.

Los Angeles Chinatown - have you visited lately?
www.chinatownla.com

Contact Number

Chinatown Event
 (213) 680-0243

Chinatown Patrol
 (800) 400-3244

Graffiti Removal
 (800) 675-4357

Pan handler & Crime
 (800) 400-3244

BID SEPTEMBER HIGHLIGHTS

Blossom Plaza

The former Little Joe's site is being proposed by developer LaeRoc Partners, the Bond Company and the City of Los Angeles as a mixed-use complex that will include market rate residential units, retail stores, a parking structure, and a Chinese Cultural Center. This project is slated to break ground in the Spring of 2005.



Chinatown Patrol

International Services, Inc. will be handling all calls to the BID Patrol. **NEW DISPATCH NUMBER: (800) 400-3244.** This number should be used for theft, burglary, and other non-emergency situations. **In an emergency,**

please call 911. Should you require assistance in contacting the Chinatown Patrol or the Police, please contact the BID office at (213) 680-0243.

Dodger Shuttle

The Dodger Shuttle will continue to operate every Friday night of an LA Dodgers home game from the Gold Line Station at College & Alameda. Future dates include: 9/10 & 10/1.



Moon Festival

On September 25th, Chinatown will celebrate the Autumn Moon Festival in Central Plaza at 947 N. Broadway from 11am-8pm. Activities include: cultural entertainment, moon cake making demonstration & free moon cake, tea ceremony, food stalls, kid's alley and moon viewing. To obtain additional information, contact the Chinese Chamber of Commerce at (213) 617-0396 or visit www.chinatownla.com.

Night Market

The upcoming Night Market will take place on September 11th from 4pm - 8pm and will feature merchandise, arts and crafts with magic shows and cultural entertainment. To participate, please contact the BID office at (213) 680-0243.



Public Art Project

The LA Commons Chinatown Art Project will kick off with the East West Trading Post Shopping Day on September 26th. Postmasters Stephen Hilger (New York) and Annie Shaw (Los Angeles) will recruit a team of eighty honorary tradesmen, forty from each coast to be the representatives of East West Trading Post. Each tradesman will invite five guests to be contributing buyers. Together the tradesman and buyers will spend an afternoon surveying each Chinatown, searching for a set of souvenirs to trade and exchange with the East West Trading Post.



The East West Trading Post will then travel cross-country, carrying the goods collected from the tradesman and buyers, trading the items with tourists in Grand Canyon, Miramac Cavern and Ghost Town Chinatown. Questions to think about: How do commercial transactions reflect local identity? How do various tourism-driven industries, particularly souvenir shops, transform the public perception of the culture of Chinatowns in Los Angeles and New York?

The first of 3 installments include: the *Children of Heaven* art project by Cindy Suriyani to be unveiled on October 2nd at Central Plaza with the 2nd and 3rd installments scheduled for November 13th. These will coincide with the art project by Shan Chao to be located at the exterior of the Chinatown Library, and the release of Annie Shaw's shopping map art project. Youths have been instrumental in gathering data, doing research, collecting interviews, photography, video documentation, artistic talent, etc. For more information, visit www.chinatownla.com.

Chinatown Maps & Brochure

Chinatown Brochure and Map, Chinatown Restaurant Guide and the Angels Walk, self-guided walking guide, are available to pick up at the BID Office. Should you require additional copies for distribution, please contact the BID office at (213) 680-0243.



日程安排

華埠農夫市場

每星期四下午3時至晚7時
地點在Ord及Alpine街
交口的曉街

9月11日夜市及娛樂

孫中山銅像廣場
北百老匯街943號
下午4時至晚8時

9月11日藝術畫廊開張

請訪問商業發展區網站尋找
藝術畫廊的不同地點

9月17日華埠服務中心

33周年餐會
漢宮大酒樓
北曉街988號
電話：213-808-1700

9月25日中秋節

孫中山銅像廣場
北百老匯街943號
上午11時至晚8時

10月2日藝術項目：

燈飾就職禮
孫中山銅像廣場
北百老匯街943號
晚6時至8時

請記住如下日期

10月9日洛杉磯華埠晚餐會
11月13日 藝術項目就職禮

如欲在華埠小冊子或網站上提交
活動內容，或更新內容，請發電
話：213-680-0243

聯絡電話

華埠活動
(213) 680-0243

華埠巡邏
(800) 400-3244

清除塗鴉
(800) 675-4357

事件處理及犯罪
(800) 400-3244

華埠商業發展區9月活動安排

金瑞龍城

前LittleJoe舊址現在正由LaeRoc夥伴、證券公司
及洛杉磯市共同開發，作為多用途建築群，包括市
場價的居住單元、零售商店、停車場及中華文化中
心。這一工程將於2005年春季動工。



華埠巡邏隊

國際服務公司將處理所
有華埠商業發展區巡邏
隊所接到的電話。**新的
調度電話為：800-400-
3244。**這一電話號碼可
用於報告偷、盜及其他

非緊急情況。**如發生緊急情況，仍請打911。**如需
要幫助同華埠商業發展區巡邏隊或警局聯絡，可致
電華埠商業發展區，號碼：213-680-0243。

道奇往返巴士

道奇往返巴士每星期
五在洛杉磯道奇隊比
賽期間，將在位於
College和Alameda街
交口的金線車站起點
運行。未來的比賽日期為9月10日與10月1日。



中秋節

9月25日，華埠將在位於北百老匯街947號的孫中
山銅像廣場慶祝中秋節，時間為上午11時至晚8時
。活動內容包括：文娛節目、月餅制作表演及免費
月餅試吃、茶道、食品攤位、兒童遊樂及賞月。如
欲了解詳情，請聯絡中華總商會，電話：213-
617-0396，或上網查詢，網址為：
www.chinatownla.com。

夜市

9月11日下午4時至晚8時將
舉辦夜市，夜市將設商品
、藝術品及手工藝品攤
位，另有魔術表演及娛樂



活動。欲參展者，請洽華埠商業發展區，電話：
213-680-0243。

公共藝術項目

洛杉磯華埠共同藝術工程將於9月26日同「東西
方證券交易購物日」同一天開工。紐約郵局局長
海葛 (Stephen

Hilger) 及洛杉磯郵局
局長夏爾 (Annie
Shaw) 將組織由80名
著名商人 (東西岸各40
名) 組成的團隊，代表
東西方證券交易公司。

每一名商人都將邀請五名客人作為買主。商人和
買主將在一起花一個下午時間，到各個華埠調查
，搜尋一套禮品，同東西方證券交易公司交換。

東西方證券交易公司將帶著這些商人及買主所收
集來的禮品，到全美各地旅行，在大峽谷、Mira
mac洞華、鬼鎮及華埠的遊客交換。可供考慮的
問題：商業交易如何反應地方特色？不同的旅遊
業，特別是紀念品商店，如何改變公眾對紐約及
洛杉磯華埠文化的認知？

三項活動的首場包括：由Cindy
Suriyani主持的兒童天堂藝術項目，將於10月2
日在孫中山銅像廣場舉行。第二及第三項活動將
於11月13日舉行。這些活動，同華埠圖書館正
在舉行的趙山藝術展，以及Annie
Shaw的購物地圖藝術項目同時舉行。青年是收
集數據資料、做研究、進行訪談、收集照片、錄
影帶資料及藝術才能等方面的主力。詳情請訪問
網站，網址為：www.chinatownla.com。

華埠地圖及小冊子

有關華埠的小冊子及地圖華埠餐館一覽及天使步
行等步行導遊資料可在華埠商業發展區索取。如
需更多份數以便散發，請致電華埠商業發展區，
電話：213-680-0243。

